

EZRA

Di Beebaa Ezra

Di haga modongoohia:

Di Beebaa Ezra eduudagimai *Di Beebaa 2-Kronikel*, e haga modongoohia di lloomoi labelaa digau o Jew ala nogo noho hege i Babylon, mo di hau hoou nadau mouli modi haidaumaha i Jerusalem. Nia haga modongoohia aanei gu hagatau gi lala: (1) Di hagabuulinga daangada o Jew ala ne lloomoi matagidagi mai i Babylon mai nnelekai Cyrus, di king aamua o Persia. (2) Di Hale Daumaha la gu haga hoou, guu budu gu daamada labelaa di hai daumaha anggi God i Jerusalem. (3) Nia ngadau nomuli, gei dahi hagabuulinga gau o Jew gu lloomoi labelaa gi Jerusalem, e dagi go Ezra, taane kabemee i nia haganoho a God, dela ne hagamaamaa digau o Jew e haganoho nadau haidaumaha mo nadau mouli emadamada humalia i di mouli hagataalunga e donu o Israel.

Di hagahonu di beebaa deenei:

Di lloomoi matagidagi gimuli i di nadau lahi gi daha (1.1–2.70)

Di Hale Daumaha gu haga duu aga labelaa, guu budu (3.1–6.22)

Ezra gu hanimoi gi Israel mo digau ala ne lahi gi daha (7.1–10.44)

King Cyrus gu helekai bolo digau o Jew gii hula gimuli

¹ Ilodo tahi ngadau o Cyrus nogo hai di king aamua o Persia, Dimaadua guu hai a mee gi hihi

dana haganoho anggi ono henua huogodoo ala e dagi koia, bolo gi haga duulia aga dana haganoho, gi hagadele ina gi digau huogodoo o dono guongo, bolo gi kila ai nnelekai Dimaadua ala ne hai gi soukohp Jeremiah:*

² “Deenei taganoho a Cyrus di kingaamua o Persia. Dimaadua go di God o di langi gu gaamai gi di au di mogobuna e dagi nia henua huogodoo i henuailala, gei gu hagaangama i labela ma ko au dela e hau dono Hale Daumaha i Jerusalem i lodo Judah.* ³ Dimaadua gi madalia goodou huogodoo ala go ana dama. Goodou hula gi Jerusalem i lodo tenea Judah gi haga duulia di Hale Daumaha o Dimaadua, di God o Israel dela e daumaha ginai i Jerusalem. ⁴ Maa iai tangada i lodo nia dama a God aanei i kinei e hiihai bolo nia daangada e hagamaama ia e hana labelaa gi Jerusalem, gei digau ala i baahi o mee, e hai gi hagamaama a mee. Digaula e hagamaama a mee gi nia silber mono goolo, nia goolo mono manu, mono hagadilinga goolo ala i goolo ala e hai tigidaumaha i lodo di Hale Daumaha o God i Jerusalem.”

⁵ Nomuli gei nia dagi o nia madahaanau o Judah mo Benjamin, digau hai mee dabu mono Levi, mo nia daangada huogodoo a God ala ne haga ngalua nadau lodo bolo gi hagatogomaalia le e hula e haga duu aga di Hale Daumaha o Dimaadua i Jerusalem. ⁶ Nia daangada ala i nadau baahi huogodoo gu hagamaama digaula gi nia hagadilinga mee e logo: nia pileedi silber,

* **1.1:** Jeremiah 25.11; 29.10 * **1.2:** Isaiah 44.28

goolo, goloo, nia manu, mono hagadilinga goloo huingadaa ala igolo, mo nia mee ala e hai tigidaumaha gi di Hale Daumaha. ⁷ Di king Cyrus guuwanga labelaa gi digaula nia boolo mono ibu, ala ne kae go King Nebuchadnezzar mai i lodo di Hale Daumaha i Jerusalem gaa dugu gi lodo di hale daumaha o ono god. ⁸ Di king Cyrus gaa wanga nia maa gi Mithredath, go tangada madamada humalia inia goloo hagabalagau di king, gei ogo Mithredath gaadau nia maa, gaa wanga nia maa gi Sheshbazzar, di gobinaa o Judah. ⁹⁻¹⁰ Malaa nia goloo aalaa la aanei:

nia boolo goolo llauehe	30
nia boolo silber llauehe	1,000
nia hagadilinga pileedi ala i golo	29
nia boolo goolo lligi	30
nia boolo silber lligi	410
nia hagadilinga pileedi ala i golo	1,000

¹¹ Nia boolo goolo mo silber mono hagadilinga pileedi ala i golo la gu lima mana haa lau (5,400), ala ne gaamai go Sheshbazzar i dono hagatanga i Babylon e hana gi Jerusalem, ginaadou mo digau o Jew ala i golo.

2

*Nia ingoo digau nogo noho hege ne lloomoi labelaa gi muli
(Nehemiah 7.4-73)*

¹ E dogologo digau nogo noho hege gu hagatanga mai Babylon, gu lloomoi labelaa gi Jerusalem mo Judah, tei giihana gi dono gowaa donu nogo noho ai. Nia madahaanau digaula nogo noho hege i Babylon, mai hua di madagoaa di King Nebuchadnezzar nelahi digaula be digau lawalawa gaa dugu igolo. ² Nadau dagi go Zerubbabel, Joshua, Nehemiah, Seraiah, Reelaiah, Mordecai, Bilshan, Mispar, Bigvai, Rehum, mo Baanah. Aanei nia ingoo nia madahaanau o Israel mo togologo o di madahaanau e dahi ala ne loomoi gi dahi mo di noho hege:

³⁻²⁰ Parosh - 2,172

Shephatiah - 372

Arah - 775

Pahath-Moab (di hagadili ni Jeshua mo Joab) - 2,812

Elam - 1,254

Zattu - 945

Zaccai - 760

Bani - 642

Bebai - 623

Azgad - 1,222

Adonikam - 666

Bigvai - 2,056

Adin - 454

Ater (e gahi labelaa bolo Hezekiah) - 98

Bezai - 323

Jorah - 112

Hashum - 223

Gibbar - 95

²¹⁻³⁵ Digau ala nadau maadua maadua nogo noho i nia waahale aanei gu lloomoi labelaa:

Bethlehem - 123

Netophah - 56

Anathoth - 128

Azmaveth - 42

Kiriath-Jearim, Chephirah, mo Beeroth - 743

Ramah mo Geba - 621

Michmash - 122

Bethel mo Ai - 223

Nebo - 52

Magbish - 156

Di Elam dela i golo - 1,254

Harim - 320

Lod, Hadid, mo Ono - 725

Jericho - 345

Senaah - 3,630

³⁶⁻³⁹ Aanei nia ingoo onia madahaanau gau hai mee dabu ala ne lloomoi i di nadau noho hege: Jedaiah (aanei go di hagadili Jeshua) - 973

Immer - 1,052

Passhur - 1,247

Harim - 1,017

⁴⁰⁻⁴² Nia madahaanau digau Levi ala ne lloomoi i di noho hege:

Jeshua mo Kadmiel (di hagadili ni Hodaviah) - 74

Digau daahili o di Hale Daumaha (di hagadili ni Asaph) - 128

Digau madamada humalia di Hale Daumaha (di hagadili ni Shallum, Ater, Talmon, Akkub, Hatita, mo Shobai) - 139

⁴³⁻⁵⁴ Nia madahaanau digau hai hegau o di Hale Daumaha ala ne lloomoi i di nadau noho hege:

Ziha, Hasupha, Tabbaoth,

Keros, Siaha, Padon,

Lebanah, Hagabah, Akkub,

Hagab, Shamlai, Hanan,

Giddel, Gahar, Reaiah,

Rezin, Nekoda, Gazzam,
 Uzza, Paseah, Besai,
 Asnah, Meunim, Nephisim,
 Bakbuk, Hakupha, Harhur,
 Bazluth, Mehida, Harsha,
 Barkos, Sisera, Temah,
 Neziah, mo Hatipha.

⁵⁵⁻⁵⁷ Nia madahaanau o nia dama hai hegau a Solomon ala ne loomoi i di nadau noho hege: Sotai, Hassophereth, Peruda, Jaalah, Darkon, Giddel, Shephatiah, Hattil, Pochereth-Hazzebaim, mo Ami

⁵⁸ Togologo o nia hagamodongoohia digau hai hegau di Hale Daumaha mo di gau hai hegau a Solomon ala ne loomoi i nadau noho hege e 392.

⁵⁹⁻⁶⁰ Nia daangada e 652 guudau gilodo nia madahaanau o Delaiah, Tobiah mo Nekoda ala ne loomoi i nia dama waahale lligi o Tel-Melah, Tel-Harsha, Cherub, Addan mo Immer, gei digaula gu deemee di haga modongoohia be ginaadou nia hagamodongoohia o Israel.

⁶¹⁻⁶² Nia madahaanau hai mee dabu labelaa aanei ala digi hagamodongoohia ina go di beebaa be dehee di nadau hagatau mai nadau maadua mmaadua: go Habaiah, Hakkoz, mo Barzillai. (Tamana madua nidi madahaanau gau hai mee dabu o Barzillai gu hailodo gidi ahina mai di madahaanau Barzillai o Gilead, ge guu kae di ingoo tamana dono lodo). Idimaa nadau damana mmaadua gu de iloo be di ma koai, dela ne hidi ai digaula ga deemee di hai digau hai mee dabu. ⁶³ Di gobinaa digau o Jew guu hai gi digaula bolo digaula e deemee di gai nia mee ala

gu haga dabu ang gi God, gaa dae loo gi tangada hai mee dabu dela e mee di hai hegau i nia 'Urim' mo 'Thummim'.**

⁶⁴⁻⁶⁷ Togologo o digau nogo noho hege ala gu loomoi - 42,360

digau hai hegau daane mono ahina - 7,337

digau daahili daane mono ahina - 200

nia hoodo - 736

nia hoodo 'donkey' - 245

nia 'camel' - 435

nia 'donkey' - 6,720

⁶⁸ Di madagoaa digaula ne lloomoi i di nadau noho hege gaadau gidi Hale Daumaha i Jerusalem, ge hunu dahi madahaanau gugaamai nadau wanga dehuia belee hagamaamaa di hagaduu aga labelaa di Hale Daumaha gi dono lohongo.

⁶⁹ Digaula gu dahi aga nadau mee ala e mee ang gi di moomee deenei, huogodoo ne gila mai nia pauna goolo e 1,030, nia pauna silber e 5,740, mo nia gahu lloo o digau hai mee dabu e 100.

⁷⁰ Digau hai mee dabu, digau Levi, mo hunu daangada labelaa guu noho ilodo be e hoohoo gi Jerusalem. Digau daahili, digau hagaloohi di Hale Daumaha, mo digau hai hegau o di Hale Daumaha guu noho ilodo nia dama waahale hoohoo mai gi Jerusalem, mo digau Israel ala ne dubu i golo guu noho i lodo nia dama waahale i nia gowaa ala nogo noho ai nadau maadua mmaadua.*

* **2.63:** 'Urim' mo 'Thummim': Aanei la nia mee ala ne hai hegau ai tangada hai mee dabu belee iloo ai di manawa o God. Gidaadou e de iloo hagahumalia be ne hai hegau behee.

* **2.63:** Numbers 27.21 * **2.70:** 1-Chronicles 9.2; Nehemiah 11.3

3

Di hai daumaha gu daamada labelaa

¹ Idi hidumalama, digau Israel gu noho ilodo nadau waahale, gei digaula huogodoo gudagabuli i Jerusalem. ² Gei Joshua, tama a Jehozadak, mo ono ehoo gau hai meedabu, mo Zerubbabel, tama a Shealtiel, mo ono gau huogodoo, digaula gu haga duu aga labelaa di gowaa dudutigidaumaha odi God o Israel belee hai ai nadau tigidaumaha dudu, be di hai dela guulawa di hihi ilodo Nnaganoho Moses, tangada hai hegau a God.* ³ Ma e aha maa digau ala nellomoi le emmaadagu i digau ala enoho i tenua deelaa, gei digaula guu hau hua di nadau gowaa dudutigidaumaha idi gowaa hua dela nogo duuiei di maa imua. Malaa, digaula gudaamada guu hai nadau tigidaumaha ala edudu ihongo dimaa, inia luada mo hiahi.* ⁴ Digaula guu budu guu hai Tagamiami onia Damaa hale Hagaabili* be di hai dela gu haganoho, gei digaula e haihai tigidaumaha inia laangi huogodoo ala e hagedau be di mee dela guu dugu.* ⁵ Digaula gu hagapuni nia tigidaumaha dudu ala e haihai inia laangi huogodoo, mo e haihai labelaa idi Budu odi Malama Hoo, mo nadau buni gi di gowaa e dahi e daumaha ang gi Dimaadua, mo nia tigidaumaha huogodoo ala e hai ang gi Dimaadua mai i tangada nei mo tangada nei.* ⁶ Ma e aha maa

* **3.2:** Exodus 27.1

23.33-34
28.11–29.39

* **3.3:** Numbers 28.1-8

* **3.4:** Numbers 29.12-38

* **3.4:** Leviticus

* **3.5:** Numbers

nia daangada digi daamada e haga duu aga hoo di Hale Daumaha, gei digaula gu daamada hua di hai nadau tigidaumaha dudu ang gi Dimaadua, mai i tahi laangi o di hidu malama.

Di haga duu aga hoo di Hale Daumaha gu daamada

⁷ Nia daangada gudahiaga nadau bahihadu e hui digau hai hadu mono degitanga, digaula gudahiaga labelaa nadau meegai, mono wai, mono lololib, belee hagau gi digau Tyre mo Sidon, e koodai gi nia laagau 'cedar' mai Lebanon, ga dagi mai lodo tai gi Joppa. Nia mee huogodoo aanei ne hai mai ilala nia mogobuna di king aamua go Cyrus, tangada Persia. ⁸ Di lua malama o di ngadau i muli di nadau lloomoi gi di gowaa dela eduuai di Hale Daumaha i Jerusalem, digaula ga daamada ga ngalua. Zerubbabel, Joshua mo nau ihoo digau o Jew ala i golo, digau hai mee dabu, mo digau Levi, mo digau huogodoo ala nelloomoi labelaa gi Jerusalem mai idi nadau noho hege, ginaadou guu buni gu daamada di nadau moomee. Gei digau Levi ala gu madalua be nonua nadau ngadau, e madamada humalia di moomee di hau haga hoo di Hale Daumaha.

⁹ Jeshua, tangada Levi, mo ana dama daane mo ono gau, mo Kadmiel mo ana dama daane ala go di madahaanau o Hodaviah guu buni ngaadahi bolo ga madamada humalia mo di dagi digau ala e hau haga hoo di Hale Daumaha deelaa. Gei ogo digau Levi mai idi madahaanau o Henadad gu hagamaamaa labelaa digaula. ¹⁰ Di nadau haga noho di baba o di Hale Daumaha, digau

hai mee dabu gu ulu nadau gahullo gaatu i nadau lohongo, ekumi nadau labaa, gei digau Levi mai idi madahaanau Asaph nogo igolo labelaa mo nadau mee hagatangitangi. Digaula ga hagahagaamu a Dimaadua bedi hai King David ne haganoho dono madagoaa nogo king.*
 11 Digaula gu dadaahili anggi Dimaadua taahili hagaamu deenei:
 “Dimaadua e manawa dumaalia,
 gei dono aloho i digau Israel dono hagaodi ai.”*

Nia daangada huogodoo guuwwo lo gi nua loo e haga hagaamu Dimaadua, idimaa di baba o di hale la gu daamada gu haga noho. 12 Digau dogologowaahē mai i digau hai mee dabu mmaadua, mo mai i digau Levi, mo mai inia dāgi madahaanau ala gu gidee ginaadou di Hale Daumaha dela imua, la gu tangitangi i di nadau gidee di haga noho o di baba o di Hale Daumaha deenei, idimaa, digaula gu langahia di Hale Daumaha dela imua. Gei digau ala igolo gu wwo lowwo lo mo di tenetene. 13 Ma deai tangada e mee di modongoohia ai be aahee digau ala e tangi, ge aahee digau ala e tenetene, idimaa, nia lee digaula gu wwo loo gi nua loo gu longono gi nia gowaa mogowaa.

4

Di lagamaaloo i di gili di moomee di Hale Daumaha

* **3.10:** 1-Chronicles 25.1 * **3.11:** 1-Chronicles 16.34; 2-Chronicles 5.13; 7.3; Pisalem 100.5; 106.1; 107.1; 118.1; 136.1; Jeremiah 33.11

¹ Nia hagadaumee o Judah mo Benjamin gaa longo bolo digau ala nogo noho hege ne lloomoi, e hau labelaa di Hale Daumaha o Dimaadua, di God o Israel. ² Digaula ga heetugi gi Zerubbabel mo nia dagi nia madahaanau, ga helekai, “Dumaalia mai gi gimaadou e hau di Hale Daumaha dalia goodou. Gimaadou e daumaha gi di God dela e daumaha ginai goodou ge e tigidaumaha labelaa gi Mee mai hua di madagoaa di king aamua o Assyria go Esarhaddon dela ne hagau mai gimaadou bolo gii noho i kinei.”*

³ Gei Zerubbabel mo Joshua, mo nia dagi madahaanau ga helekai gi digaula, “Gimaadou hagalee hiihai bolo goodou e hagamaamaa e hau di Hale Daumaha o Dimaadua, go di madau God. Gimaadou gaa hau hua di maa, gii hai be nnelekai di king aamua o Persia go Cyrus ne dugu mai gi gimaadou.”

⁴ Nomuli, gei digau ala nogo noho i tenua deela ga haga madagudagu digau o Jew gi lodo paagege gi dee hai di moomee. ⁵ Gei digaula hogi guu hui halahalau digau aamua di oobidi Persia bolo digaula gi hai baahi gi di moomee digau o Jew. Di mee deenei gudaahi maaloo hua igolo i di madagoaa Cyrus nogo king, gaa dau adu labelaa gi di madagoaa Darius ne hai di king.

Tee buni i di haga duu aga hoou Jerusalem

⁶ Di madagoaa di king go Xerxes,* nia hagadaumee o digau ala enoho i Judah mo Jerusalem gaa hai di nadau lede hai baahi ang gi digaula. ⁷ Di madagoaa o Artaxerxes di king

* **4.2:** 2-Kings 17.24-41 * **4.6:** Esther 1.1

aamua o Persia, gei ogo Bishlam, Mithredath, Tabeel mo digau ala i nadau baahi guu hai di nadau lede gi di king. Di lede deela la ne hihi gi nnelekai Aramaic, guu dau ge gu haga donudonu.

⁸ Gei Rehum di gobinaa, mo Shimshai tangada hihi o tenua deela, guu hihi labelaa di nau lede gi di king Artaxerxes nia longo o Jerusalem, e hihi boloo:

⁹ “Mai baahi o Rehum di gobinaa, mo Shimshai tangada hihi o tenua deenei, mo mai digau hai gabunga ala i nau baahi, mono gau aamua huogodoo ala go nia daane mai Erech, Babylon mo Susa i lodo tenua go Elam, ¹⁰ ngaadahi mono gau ala ne hagatanga gi daha mo nadau gowaa i nia mogobuna o Ashurbanipal gaa noho i lodo di waahale go Samaria mo di ingoo hua di gowaa i bahi i dai o Euphrates.”

¹¹ Aanei nia helekai o di lede:

“Anggi di king aamua Artaxerxes mai ana gau hai hegau, go nia daane o bahi dai o Euphrates. ¹² Meenei di king, gimaadou e hagamodongoohia adu bolo digau o Jew ala ne loomoi i do baahi la guu noho i Jerusalem e hagaduu aga hoo di waahale hai kai tilikai ge hai mee huaidu. Digaula gudaamada gu haga duu aga labelaa nia abaaba di waahale deela, gu hoo hoo gaalawa. ¹³ Meenei di king, di waahale magaa hau haga hoo gei nia abaaba di maa magaalawa, nia daangada ga hagalee hui nadau dagitedi, gei dau hagabudu hadu la ga dulii loo. ¹⁴ Idimaa gimaadou ala enoho ilala o mogobuna king, gimaadou hagalee hiihai e mmada

gidi hai beenei e gila aga, gaa hidi ai madau hiihai ¹⁵ bolo goe gi halahala ina gilodo nia beebaa eduguai nia mee hagabalagau nogo benebene go o damana mmaadua. Maa goe gaa hai beenei, gei goe gagidee bolo di waahale deenei la nogo hai baahi mai imua loo, ne hidi mai ai nia haingadaa anggi nia king mo nia dagi onia henua ala igolo, e haingadaa gi tangada magaa dagi digaula, dela ne mooho ai di waahale deela.

¹⁶ Dolomeenei gei gimaadou guu donu bolo di waahale magaa hau haga hoou gei di abaaba di maa magaa lawa, gei goe, meenei di king, gu o mogobuna ai gi di bahi i dai o Euphrates.”

¹⁷ Di king ga hagau di hui di lede:

“Anggi di gobinaa Rehum, mo tangada hihi go Shimshai, mo godou ihoo ala enoho i Samaria mo nia madagoaa ala ibahi idai o Euphrates. ¹⁸ Digodou lede ne hagau mai la gu hagadonu ono helekai ge gudau mai gidiau. ¹⁹ Au guu hai dagu hagadina, ge di maa e donu guu gida bolo mai hua namua gei Jerusalem gu hai baahi gi nia hai o nia king, ge gu hagamuamua ono gau, gaa hidi aga ai di ngongooaa. ²⁰ Nia king maaloo nogo dagi i kono, guu hai nadau haganoho laa hongo nia henua huogodoo ala i bahi i dai o Euphrates ge guogo nia dagitedi mono hadu odi oobidi. ²¹ Dela go di maa belee hai ginai di godou haganoho bolo nia daane aalaa gii lawa hudee haga duulia aga di waahale gaa dae loo gi di au ma ga dumaalia. ²² Goodou heia gi limalima dolomeenei, gi de gila aga hua di haingadaa

mai i dogu hiihai.”

²³ Di madagoaa hua nedauai di lede deenei mai di king Artaxerxes gaadau gi Rehum, Shimshai, mo digau ala i nau baahi, digaula ga hagalimalima hua gi Jerusalem gaa dugu digau o Jew bolo gi hudee haga duulia aga labelaa di waahale.

Di moomee di Hale Daumaha e daamada labelaa

²⁴ Di haga duu aga di Hale Daumaha guu dugu gaa dae loo gi di lua ngadau o Darius nogo hai di king aamua o Persia.

5

¹ Tolongo deela, nia soukohp dogolua i golo, go Haggai mo Zechariah tama ni Iddo, ga daamada ga helehelekai i di ingoo di God o Israel anggi digau o Jew ala e noho i Judah mo Jerusalem.*

² Di madagoaa Zerubbabel tama a Shealtiel mo Joshua tama ni Jehozadak ne longono nau helekai, gei meemaa ga daamada gaa hau labelaa di Hale Daumaha i Jerusalem, gei ogo nia soukohp dogolua aalaa e hagamaamaa meemaa.*

³ Di madagoaa hua deela, gei Tattenai di gobinaa o bahi idai o Euphrates, mo Shethar-Bozenai mo digau aamua ala i nau baahi gaa hula gi Jerusalem, ga heeu gi digaula boloo, “Ma koai dela ne haga mogobuna goodou gi hauhia di hale deenei ge gi hagatogomaalia ina ono goloo?”

⁴ Digaula ga heeu labelaa nia ingoo nia daane huogodoo ala nogo hagamaamaa di hau di Hale Daumaha. ⁵ Gei God emadamada humalia

* **5.1:** Haggai 1.1; Zechariah 1.1

* **5.2:** Haggai 1.12; Zechariah

nia dagi o digau o Jew, gaa hai digau aamua o Persia gi hagalee hai di nadau mee, gaa dae loo gi ginaadou gaa hihi di nadau lede gi di king aamua go Darius, gaa dau di hui di lede deela. ⁶ Deenei di beebaa digaula ne kae gi di king aamua:

⁷ “Ang gi di king aamua go Darius, goe gii dagi i di aumaalia.

⁸ “Meenei di king, goe giiloo bolo gimaadou guuhula gi Judah gugidee bolo di hale odi God aamua guhagaduuaga labelaa ginia hadu llauehe ge guuwanga ono tanga laagau. Di moomee la guu hai hagahumalia ge menege. ⁹ Nomuli, gei gimaadou ga heeu ginia dagi digaula be di ma koai nedugu ang gi ginaadou gi hauhia di Hale Daumaha ge gi hagatogomaalia ina ono goloo. ¹⁰ Gimaadou guheeu labelaa nia ingoo digaula, bolo gii mee ai di hagiadu nia dagi odi moomee deenei.

¹¹ “Gei digaula boloo, ‘Gimaadou nia dama hai hegau ni di God dilangi mo henuailala. Gimaadou ehau labelaa di Hale Daumaha dela nehau matagidagi go di king mogobuna o Israel, gei nehagatogomaalia ono goloo.

¹² Idimaa madau maadua mmaadua nehahi di God di langi gi hagawelewele, ge la gaa hai tangada Chaldea go Nebuchadnezzar, di king aamua o Babylonia, gi maaloo i digaula. Di Hale Daumaha la gumooho gei nia daangada la guu lahi be nia hege gi Babylonia.* ¹³ Tahingadau nogo king ai Cyrus i Babylonia, gei mee

* **5.12:** 2-Kings 25.8-12; 2-Chronicles 36.17-20; Jeremiah 52.12-15

guu hai dana haganoho bolo di Hale Daumaha deela le e hau labelaa i golo.* ¹⁴ Mee ne gaamai gi muli labelaa nia pileedi goolo mo silber di Hale Daumaha ala ne kae go Nebuchadnezzar i di Hale Daumaha i Jerusalem, gaa wanga gi lodo di hale daumaha i Babylon. King Cyrus gaa wanga nia goloo aalaa gi taane dono ingoo go Sheshbazzar dela ne dongo go mee belee hai di gobinaa Judah. ¹⁵ Di king aamua ne helekai gi mee bolo gi kae ina nia goloo aalaa gi lodo di Hale Daumaha i Jerusalem, gi hauhia aga labelaa di hale daumaha deela gi dono lohongo nogo duu ai i mua. ¹⁶ Sheshbazzar gaa hana ga haganoho di hagamau o di hale deela, di moomee ga daamada ga duudagi hua adu i di madagoaa deela gaa dae mai gi dolomeenei, ge di maa digi lawa.’

¹⁷ “Dolomeenei, meenei di king aamua, be di maa goe e dumaalia e hai di halahala gi lodo nia beebaa o nia king aamua o Babylon e mmada be di maa e donu be deesai bolo Cyrus guu hai dana haganoho bolo di Hale Daumaha le e hau labelaa gi dono lohongo i Jerusalem. Heia laa gi iloo e gimaadou be goe e hai bolo aha gi di hai deenei.”

6

Di haganoho Cyrus guu gida labelaa

¹ Malaa, di king go Darius guu hai dana haganoho bolo e halahala nia beebaa haganoho ala nogo benebene i Babylon. ² Gei di maa nogo i di guongo

* **5.13:** Ezra 1.2-11

go Ecbatana ilodo tenuta go Media, deenei di gowaa ne gida ai di beebaa deenei, dela e hihi ai nia mee aanei:

³ “Tahi ngadau o di madagoaa Cyrus nogo king, gei mee gu haga duu aga dana haganoho bolo di Hale Daumaha i Jerusalem le e hau labelaa, e hai di gowaa dudutigidaumaha ge e hai labelaa di gowaa haitigidaumaha. Di hale le e duuduu i nua nia piidi e matiwa, gei di palaha nia piidi e matiwa. ⁴ Di abaaba le e hau gi nia laagau dagidahi ihongo nia goolongo hadu e dolu ala e hagatau gi nua. Nia hui huogodoo le e gaamai i baahi tangada dela e benebene nia bahihadu di king. ⁵ Gei nia pileedi goolo mo silber ala ne kae go Nebuchadnezzar gi Babylon mai i di Hale Daumaha i Jerusalem la gi kae ina labelaa gi nadau lohongo i di Hale Daumaha i Jerusalem.”

Darius gu haga noho bolo di moomee la gi heia hua igolo

⁶ Nomuli, gei Darius ga hagau dana lede deenei: “Ang gi Tattenai, di gobinaa o tenuta bahi i dai i Euphrates, mo Shethar-Bozenai, mo gulu ihoo gau oobidi ala i bahi i dai o Euphrates.

“Goodou tuu i daha mo di Hale Daumaha deela. ⁷ Hudee haga de aadee ina goodou gi di hau o dimaa. Dumaalia anggi di gobinaa o Judah mo nia dagi o digau o Jew gi hauhia labelaa di Hale Daumaha o God, i di gowaa dela nogo duuai dimaa imua. ⁸ Gei au edugu goodou gi hagamaamaa digaula ala e hau di hale. Malaa, digau ngalua le e hui gilimalima mai i nia bahihadu a di king ala

e ogoogo mai i nia dagitedi huogodoo i bahi i dai o Euphrates bolo giduudagihua di nadau moomee gi muli. ⁹ Nia laangi huogodoo, gei goodou wanga nia mee huogodoo aanei gi digau hai mee dabu ala i Jerusalem ala e hiihai ginai: Nia damaa kau daane, nia siibi be nia dama siibi e hai ai nadau tigidaumaha dudu anggi God di langi, mo nia 'wheat', nia tooo, nia waini, mo nia lolo olib. ¹⁰ Nia mee aanei e hai gii hai gii mee ai di hai nadau tigidaumaha ala e haga tenetene di manawa o God i di langi, bolo ginaadou gi dalodalo labelaa i di au mo agu dama daane. ¹¹ Au e haganoho labelaa bolo maa dahi dangada maga hagalee hagalongo gi taganoho deenei, e daa gidaha di laagau e dahi i dono hale, e akaa gii gaa, e daalo dono huaidina gimooho, gei dono hale le eoho gilala, gi hai hua be tagabae geinga. ¹² Malaa, au e dangi gi God dela ne hilihili Jerusalem belee hai di gowaa hai daumaha anggi de Ia gi hagahuaidu ina tei king be tei guongo dela e hai baahi gi taganoho deenei, be e hai bolo ia e oho di Hale Daumaha deela. Au go Darius dela ne hai dagu haganoho deenei. Malaa, huogodoo gi haga gila ina taganoho deenei hagatau.”

Di hagadabu di Hale Daumaha

¹³ Malaa, di gobinaa Tattenai, mo Shethar-Bozenai mo nau ihoo oobidi gu haga gila aga nia mee huogodoo di king ne haganoho mai ilodo taganoho deela. ¹⁴ Nia dagi o digau o Jew gu hagamaha huoloo i di nadau haga duu aga di

Hale Daumaha, gu haga manawa maaloo aga go nia soukohp go Haggai mo Zechariah. Digaula gu hagalawa di nadau hale bedi hai di God o Israel dela guulawa di haga noho, modi hai o Cyrus, Darius mo Artaxerxes nia king aamua o Persia dela guulawa di haga noho.* ¹⁵ Di haga duu aga di Hale Daumaha la nelawa i tolu laangi o di malama go Adar, i lodo di ono ngadau o di madagoaa o Darius nogo king. ¹⁶ Ga nomuli, gei digau Israel mo digau hai meedabu, mo digau Levi, mo digau huogodoo ala nelloomoi idi nadau noho hege, ginaadou gu hagadabu di nadau Hale Daumaha mo nadau tenetene huoloo. ¹⁷ I lodo di nadau budu di nadau hale, digaula gu tigidaumaha nadau kau daane e lau, ge lua lau siibi, haa lau dama siibi e hai ai nadau tigidaumaha, gei nia kuudi daane e madangaholu maa lua, e dau gi nia madahaanau o Israel e hai ai tigidaumaha wwede nia huaidu. ¹⁸ Digaula gu haga noho labelaa nia gau hai mee dabu mo digau Levi anggi di moomee e hai hegau i lodo di Hale Daumaha dela i Jerusalem, be di hai dela guulawa di haga noho i lodo di Beebaa Moses.

Tagamiami Pasoobaa

¹⁹ Nia daangada ala nelloomoi idi nadau noho hege, guu hai di nadau Hagamiami o di Pasoobaa idi madangaholu maa haa laangi o di malama matagidagi o di ngadau imuli di nadau dau.* ²⁰ Digau hai mee dabu huogodoo mo digau Levi huogodoo gu haga madammaa ginaadou huogodoo gu madammaa anggi di

* **6.14:** Haggai 1.1; Zechariah 1.1 * **6.19:** Exodus 12.1-20

hai daumaha. Digau Levi gu daaligi nadau manu ang gi Tagamiami Pasoobaa, e hai di nadau tigidaumaha i digau huogodoo ala ne lloomoi i di nadau noho hege, mo anga labelaa gi nadau ihoo gau hai mee dabu mo anga labelaa gi ginaadou.

²¹ Digau Israel huogodoo ala ne lloomoi i di nadau noho hege, guugai nia tigidaumaha, ngaadahi mo digau huogodoo ala guukili gidaha nia hangahaihai o digau bouli ala nogo noho i tenea deela, ala nelloomoi belee madalia di hai daumaha ang gi Dimaadua go di God o Israel.

²² Digaula guubudu labelaa Tagamiami o di Palaawaa Digi Hagatanga mo nadau tenetene i di waalooloo onia laangi ehidu. Digaula gu tenetene huoloo, idimaa, Dimaadua guuhuli di manawa o di king aamua o Assyria bolo gi hagamaamaa ina digaula, e haga duu aga di Hale Daumaha o di God o Israel.

7

Ezra guu dau i Jerusalem

¹ Muli nia ngadau e logo, di madagoaa Artaxerxes nogo hai di king o Persia, taane nogo i golo dono ingoo go Ezra. Mee e halahala di hagatau o ono maadua mmaadua gaa tugi loo i tagi aamua hai mee dabu go Aaron. E hagatau beenei:

Ezra, tama daane ni Seraiah,
Seraiah tama daane ni Azariah,
Azariah tama ni Hilkiah,

² Hilkiah tama ni Shallum,
Shallum tama ni Zadok,
Zadok tama ni Ahitub,

³ Ahitub tama ni Amariah,

Amariah tama ni Azariah,
 Azariah tama ni Meraioth,
⁴Meraioth tama ni Zerahiah,
 Zerahiah tama ni Uzzi,
 Uzzi tama ni Bukki,
⁵Bukki tama ni Abishua,
 Abishua tama ni Phinehas,
 Phinehas tama ni Eleazar,
 Eleazar tama ni Aaron.

⁶⁻⁷ Ezra, taane kabemee huoloo, e ilooia huoloo di hai onia haganoho a Dimaadua, go di God o digau Israel, ala newanga gi Moses. Idimaa Dimaadua go di God ne hila ang gi Ezra, gei di king aamua gu dumaalia gi mee nia mee huogodoo a mee ala edangi ai. Malaa, di hidu ngadau o Artaxerxes nogo king, gei Ezra gu madalia dahi buini gau Israel ne hagatanga i Babylonia e hula gi Jerusalem. Digau ala ilodo di buini deenei, la digau hai mee dabu, mono gau Levi, digau daahili, mo nia madaloohi di Hale Daumaha, mo digau ngalua o di Hale Daumaha. ⁸⁻⁹ Digaula ne hagatanga i Babylon i tahi laangi o di malama matagidagi. Mai i nia hagamaamaa a God, digaula ne dau i Jerusalem i tahi laangi o di lima malama. ¹⁰ Ezra gu hagamahi e kuulu nia haganoho a Dimaadua, ge e haga kila aga nia maa, ge e hagi anga nia hagahonu o nia maa huogodoo gi digau Israel.

Di lede a di king Artaxerxes ne wanga gi Ezra

¹¹ Di king aamua go Artaxerxes gaa wanga dana beebaa haga iloo gi Ezra, tangada hai mee dabu ge e kabemee huoloo dela e iloo di hai onia haganoho mo nia mee huogodoo a Dimaadua ala ne wanga gi digau Israel:

- 12 “Mai di king aamua go Artaxerxes ang gi tangada hai mee dabu go Ezra, taane kabemee ge e iloo huoloo di hai o nia haganoho o di God o di langi. 13 Au gu haga noho bolo digau Israel huogodoo ala e noho i lodo dogu guongo, mono gau hai mee dabu, mo digau Levi ala e hiihai e hula madalia goe, e hula gi Jerusalem. 14 Au mo agu gau hagamaamaa dogohidu, gimaadou e hagau goe bolo gi hagadina be dehee di hai o digau Jerusalem mo Judah di nadau haga kila aga Nnaganoho o doo God, idimaa, di hegau deenei la gu haga anga adu gi di goe. 15 Goe kae ina nia goolo mo nia silber tigidaumaha madalia goe, nia mee ni gimaadou mo agu gau hagamaamaa ala e hiihai bolo e wanga gi di God o Israel, dela dono Hale Daumaha i Jerusalem. 16 Goe kae ina labelaa nia goolo mo nia silber huogodoo ala ne hagabudu kooe mai baahi digau ala e noho i lodo Babylon, mono kisakis a digau Israel mo nadau gau hai mee dabu ala ne wanga gi di nadau Hale Daumaha o di nadau God i Jerusalem.
- 17 “Goe ngalua gii donu ginia bahihadu aanei e hui nia kau daane, nia siibi daane, nia dama siibi, nia huwalaagau, mono waini, gitigidaumaha ina gi hongo di gowaa dudutigidaumaha o di Hale Daumaha i Jerusalem. 18 Goe e mee di hai hegau ginia silber mono goolo ala gaa dubu, e hai di ingoo hua di mee dela e hiihai ginai goodou mo godou daangada, be di hiihai o di godou God. 19 Goe kae ina nia boolo mono pileedi huogodoo gi di God o Jerusalem ala ne gowadu

belee hai hegauiei goodou ilodo di Hale Daumaha. ²⁰ Ma tei mee labelaa i golo e hiihai ginai goe anggi di Hale Daumaha, goe hana gaamai idi gowaa benebene bahihadu o di king. ²¹ Au gu haga mogobuna digau ala e benebene humalia nia bahihadu o di king i tenua ibahii dai o Euphrates, gilimalima hua di nadau wanga gi Ezra, tangada hai mee dabu ge e iloo huoloo di hai onia haganoho o di God o di langi, nia mee huogodoo a mee ala ma gaa dangi ai, ²² malaa, hagalee logo inia pauna silber e hidu mana ma lima lau (7,500), nia galon 'wheat' e haa mana (4,000), nia galon waini e lima lau madalima (550), nia galon lolo olib e lima lau madalima (550), mo nia toolo ala e dohu di hai hegau ai. ²³ Goodou hai hegau huoloo gii donu gi nia mee huogodoo a di God o di langi ala e hiihai ginai e hai hegau ai i lodo di Hale Daumaha, gi de hagawe lewele hua a Mee mai gi diau mo digau ala gaadagi nomuli. ²⁴ Goodou gi iloo labelaa bolo ma e bule bolo goodou hudee ogo dagitedi mai baahi digau hai mee dabu, digau Levi, digau hai daahili, digau hagaloohi, digau ngalua o di Hale Daumaha, be mai baahi digau de hilihili ala e ngalua anggi di Hale Daumaha.

²⁵ "Gei goe go Ezra, mai idi manawa kabemee o doo God ne gowadu gi di goe, goe ga hilihili au daangada madamada humalia idi Hale Daumaha mono gau hai gabunga e madamada humalia nia daangada huogodoo ala enoho i bahii dai o Euphrates ala e daudali Nnaganoho o digodou God, gei goe ehailoo gii aago

diingoo hua tangada dela hagalee e ilooia nia haganoho. ²⁶ Be koai hua dela hagalee hagalongo gi Nnaganoho o digodou God, be go nia haganoho huogodoo odi guongo deenei, e hailoo gi hagaduadua hagalimalima, e hagaduadua gii made, be elahi gidaha mo dono henua, be e hagabagi gidaha mo dono gowaa, be e hudu gi lodo di hale galabudi.”

Ezra e hagaamu Dimaadua

²⁷ Ezra ga helekai gi digaula, “Hagaamuina Dimaadua go di God o tadau maadua mmaadua, idimaa, Mee dela ne haga ngalua di manawa di king aamua bolo gi hagamadama dina di Hale Daumaha o Dimaadua ilodo Jerusalem.

²⁸ Mai di manawa dumaalia o Dimaadua, au gu hagabalagau go di king aamua deela, mo digau hagamaamaa amaa, mo ana gau aamua huoloo. Dimaadua go dogu God ne hagamaaloo aga au, bolo gii mee au di huli nia manawa o digau mmaadua dogologo mai nia madahaanau o digau Israel, bolo gii hula dalia au gi Jerusalem.”

8

Digau hege ala ne loomoi gi muli

¹ Aanei nia ingoo dagi madahaanau nogo noho hege i Babylonia ala nelloomoi dalia Ezra gi Jerusalem i di madagoaa Artaxerxes nogo king:

²⁻¹⁴ Gershom mai di madahaanau o Phinehas, Daniel mai di madahaanau o Ithamar, Hattush tama ni Shecaniah mai di madahaanau o David,

Zechariah mai di madahaanau o Parosh mo nia daane e 150 mai dono madahaanau. (Nia daane aanei le e modongoohia mai i di nadau hagadili mai mua)

Eliehoenai tama ni Zeremiah mai di madahaanau o Pahath-Moab, mo nia daane e 200,

Shecaniah tama ni Jahaziel mai di madahaanau o Zattu, mo nia daane e 300,

Ebed tama ni Jonathan mai di madahaanau o Adin, mo nia daane e 50,

Jeshaiah tama ni Athaliah, mai di madahaanau o Elam, mo nia daane e 70,

Zebadiah tama ni Michael, mai di madahaanau o Shephatiah, mo nia daane e 80,

Obadiah tama ni Jehiel, mai di madahaanau o Joab, mo nia daane e 218,

Shelomith tama ni Josiphiah, mai di madahaanau o Bani, mo nia daane e 160,

Zechariah tama ni Bebai, mai di madahaanau o Bebai, mo nia daane e 28,

Johanan tama ni Hakkatan, mai di madahaanau o Azgad, mo nia daane e 110,

Eliphelet, Jeuel, mo Shemaiah, mai di madahaanau o Adonikam, mo nia daane e 60. (Digau aanei ne lloomoi nomuli),

Uthai mo Zaccur, mai di madahaanau o Bigvai, mo nia daane e 70.

Ezra e halahala digau Levi belee hai hegau i di Hale Daumaha

¹⁵ Au ga haga dagabuli tagabuulinga dangada deela i taalinga di madaawa e moe adu gi tama waa-hale Ahava, gei gimaadou gaa noho igolo inia laangi e dolu, gei au ga gidee digau hai mee dabu ilodo digaula, ge hagalee digau Levi. ¹⁶ Gei

au ga gahi mai nia dagi dogohiwa aanei bolo gi lloomoi: go Eliezer, Ariel, Shemaiah, Elnathan, Jarib, Elnathan, Nathan, Zechariah mo Meshullam, mo nia daangada agoago dogolua go Joiarib mo Elnathan. ¹⁷ Au ga hagau digaula gi Iddo, tagi digau i Casiphia bolo gimadau gi mee mo digau i baahi o mee ala go digau moomee di Hale Daumaha gi hagau ina mai digau e hainnegau a God ilodo di Hale Daumaha. ¹⁸ Mai tumaalia o God, digaula gu hagau mai a Sherebiah, taane wouwou i deia, tangada di madawaawa Levi mai di madahaanau Mahli, mo ana dama daane dilongoholu maawalu, mo ono duaahina daane guloomoi dalia a mee. ¹⁹ Digaula ne hagau mai labelaa a Hashabiah mo Jeshaiyah, mai di madahaanau o Merari*, ngaadahi mo nadau gau dogomadalu. ²⁰ Digaula gulaha mai labelaa nadau gau e 220 digau hai hegau i di Hale Daumaha; nia maadua mmaadua digaula la ne haganoho go David mo ono gau aamua belee hagamaamaa digau Levi. Digaula huogodoo la guu hihi nadau ingoo bolo ginaadou la digau hai hegau ni di Hale Daumaha donu.

Ezra e dagi digau aalaa gi lodo di haga onge mo di hai dalodalo

²¹ Ibaahihua di madaawa Ahava deela, gei au guu hai dagu hagailoo bolo e haga onge ge haga hila gilala imua di madau God, gei etangitangi anggi Mee bolo gidagia gimaadou i madau ala e hula, mo di abaaba gimaadou mo madau damagiigi lligi mo madau mee huogodoo.

* **8.19:** *Merari* tama daane ni Levi

22 Au gulangaadia dimadau gi di king bolo gi dahi aga ana gau dauwa e hagaloohi gimaadou gidaha mo madau hagadaumee i di madau hula, idimaa, au gu helekai gi mee bolo God e madamada humalia hua digau ala e hagadonu a Mee, gei e manawa gee ge e hagaduadua digau ala e huli gi dahi mo Mee. 23 Malaa, gimaadou gu haga onge mo di dalodalo gi God gi hagaloohia gimaadou, gei Mee gu hila mai gi madau dalodalo.

Nia wanga dehuia gi di Hale Daumaha

24 Au gu hili aga Sherebiah, Hashabiah, mo digau e madangaholu ala i golo mai ilodo nia dagi hai mee dabu. 25 Gei au ga pauna nia silber, nia goolo, mono goloo di king, ana dagi, ana gau aamua mo digau Israel ala ne dahi aga nia mee e hai hegau ilodo di Hale Daumaha, gei au gaa wanga nia maa gi digau hai mee dabu aalaa.

26-27 Aanei nia mee ne wanga ko au gi digaula:

nia silber - 50,000 pauna

nia goloo miami ne hai gi nia silber - 150 pauna

nia goolo - 7,500 pauna

nia boolo goolo e madalua - 17 pauna

nia boolo baalanga mmee madammaa e lua, e hui be nia boolo goolo.

28 Au ga helekai gi digaula, “Goodou la gii dabu i mua Dimaadua, di God o godou damana mmaadua, ngaadahi mo nia goloo ne hai gi nia goolo mo silber ala ne dahi aga gi Mee e hai nia wanga dehuia. 29 Goodou pula i nia goloo aalaa gii dae loo gi di godou dau i di Hale Daumaha. Goodou ga pauna nia goloo ilodo di ruum digau hai mee dabu, gaa wanga nia maa

gi nia dahi digau hai mee dabu mo digau Levi, mo nia dahi digau Israel ala i Jerusalem.” ³⁰ Malaa, digau hai mee dabu mo digau Levi gaa kae nia silber mono goolo, mono goloo gilodo di Hale Daumaha i Jerusalem.

Di lloomoi labelaa gi Jerusalem

³¹ Di madangaholu maalua o tahi malama la di laangi dela ne hagatanga ai gimaadou idi Madaawa Ahava gaa hula gi Jerusalem. Di madau God nogo i madau baahi, nogo madamada humalia i madau hagadaumee gi de heebagi mai i di madau taele mai. ³² Di madau dau i Jerusalem gu hagamolooloo nia laangi e dolu. ³³ Di laangi nomuli, gei gimaadou gaa hula gi di Hale Daumaha ga pauna nia silber mono goolo, mo nia goloo ala i golo, gaa lawa gaa wanga nia maa gi tangada hai mee dabu go Meremoth, tama daane ni Uriah. Nia daangada ala nogo madalia a mee la go Eleazar tama ni Phinehas mo nia daangada o Levi dogolua go Jozabad, tama ni Jeshua mo Noadiah tama ni Binnui. ³⁴ Nia mee huogodoo guu dau, gu pauna ge guu hihi huogodoo gilala i di madagoaa hua deela.

³⁵ Digau huogodoo ala neloomoi idi nadau noho hege, gu gaamai nadau wanga dehuia dalia ginaadou belee hai ai tigidaumaha dudu ang gi di God o Israel. Digaula ne pono digau Israel huogodoo ga tigidaumaha nadau kau daane e 12, nia siibi daane e 96, nia dama siibi e 77; digaula gu tigidaumaha labelaa nia kuudi e 12 e haga madammaa ai nadau huaidu. Nia manu aanei ne dudu e hai ai nadau tigidaumaha ang gi

Dimaadua. ³⁶ Digaula guu kae labelaa di nadau beebaa hagalabagau ni di king aamua ne wanga gi digaula gaa kae gi nia gobinaa mo digau aamua o tenea ibahi idai o Euphrates, ga dahi aga nadau hagamaamaa ang gi digau Israel mo ang gi taumaha i di Hale Daumaha.

9

Ezra gu iloo bolo digau o Jew la guu lodo gi digau mai i daha

¹ Muli hua nia mee aanei ne hai, hunu dagi o Israel gu lloomoi ga helekai mai bolo nia daangada mo digau hai mee dabu mo digau Levi gu hagalee noho gee, gu unihagi hua gi digau Ammon, Moab, Egypt, Canaan, Hittite, Perizzite, Jebus, mo Amor. Digaula gu haihai hua nadau hai huaidu ala e haihai go nnenua aanei. ² Nia daane o Jew guulodo ginia ahina tuadimee, deelaalaa, nia daangada haga madagu a God la gu milimilia. Nia dagi mo digau aamua la gu hagaingoo hua bolo digau hai mee huaidu. ³ Au dela ne longono di mee deenei, au ga hahaahi ogu gahu i dogu lodo huaidu, ga haga magemage dogu libogo mo ogu hadumada, gaa noho lodo huaidu huoloo. ⁴ Au gaa noho i golo mo di dangidangi gaa dae loo gi di madagoaa tigidaumaha hiahi, ge digaula ga mmui mai gaa hii au gi lodo, go digau huogodoo ala gu mmaadagu i nia mee di God o Israel ala gu helekai ai i di gili nia huaidu o digau Israel ala ne lloomoi gi daha mo di nadau noho hege. ⁵ Gaa dae loo gi tigidaumaha hiahi gaa hai, gei au ga duu aga hua i dogu lohongo nogo dangidangi iei au e ulu hua ogu gahu mahaaha,

ga dogoduli, gaa holo ogu lima, ga dalodalo gi Dimaadua go dogu God, ⁶ ga helekai, “Meenei God, au gulangaadia di duuaga i oo mua, i madau huaidu gu hagabae guihaa laa hongo madau libogo guudau i di langi. ⁷ Mailoo di madagoaa madau damana mmaadua mai i mua, gaa dae mailoo gi dolomeenei, gei gimaadou go au daangada gu hai hala huoloo. Idimaa i madau huaidu, gimaadou mo madau king, mo madau gau hai mee dabu guu too gilodo nia lima o nia king tuadimee. Gimaadou gu dadaaligi, gu gaiaa, guulahi gadoo be digau lawalawa. Gimaadou gu haga langaadia huoloo, ge elangaadia hua igolo dangi nei.

⁸ “Meenei Dimaadua go di madau God, tama gowaa hua bodobodo, Goe guu hai do dumaalia mai gi gimaadou gei gu haga maahede gidaha hunu gimaadou mo di madau noho hege, ge guu hai gimaadou gi noho i di gowaa dabu deenei. Goe gu haga maahede gimaadou gi daha mo di madau noho hege, ge guu hai gimaadou gi noho ilodo di mouli hoou. ⁹ Gimaadou nogo hai nia hege, gei goe guu hai gimaadou gi hagalee noho hege. Goe ne hai nia king o Persia gi dumaalia mai gi gimaadou, ge ne hai gimaadou gi momouli beelaa ge gi hauhia labelaa doo Hale Daumaha dela ne mooho, ge ne hai gimaadou gi gida di gowaa deenei ilodo Judah mo Jerusalem e noho i daha mo nia haingadaa.

¹⁰ “Gei dolomeenei, meenei God, gimaadou ga helekai bolo aha i muli nia mee aanei guu hai? Gimaadou gu de hagalongo labelaa gi nia helekai

¹¹ ala newanga Koe gi au gau hai hegau, go

nia soukohp, bolo gi hagia mai gi gimaadou, boloo: ‘Tenua dela ga ulu ginai goodou nolodo gaa noho ai la tenua milimilia, idimaa digau o tenua deelaagatau e hai nia huaidu milimilia huogodoo.’ ¹² Nia soukohp aalaa gu hagi mai bolo gimaadou gi hudee lodo anggi digau aalaa, ge hudee hegegeina digaula gii kila dahi mee. Malaa, gaa hai beenei, gei gimaadou ga tenetene i di madau hai mee gi tenua deelaagatau, gaa wanga labelaa gi madau hagdili gii noho igolo gaa hana hua beelaa.* ¹³ Nia mee huogodoo ala ne hai mai gi gimaadou la ne hidi mai i madau ihala mo madau huaidu. Gimaadou e iloo bolo ma Kooe, go di madau God, ne hagdudu gimaadou hua haga dulii i di hagdudu donu gei guu dugu gimaadou gi mouli hua igolo. ¹⁴ Malaa, dehee laa di hai maa gimaadou ga haga deiloo labelaa Au haganoho ga hailodo gi digau huaidu aanei? Maa gimaadou gaa hai labelaa beenei, gei Goe ga hagawelewele huoloo ga daaligi gimaadou huogodoo, deai tangada e dubu ai.

¹⁵ “Meenei Dimaadua, go di God o Israel, Kooe hua dela e donu, ge ne dugu gimaadou gi mouli. Gimaadou digau hua guu dau bolo guu too gi lodo di huaidu, gaa hidi ai tangada e mee di duu i oo mua ai.”

10

Di haga lawa di hai lodo gi nia ahina tuadimee

¹ Di madagoaa o Ezra nogo dogoduli ge dalodalo i mua di Hale Daumaha, e dangidangi mo

* **9.12:** Exodus 34.11-16; Deuteronomy 7.1-5

e hahaagi nia huaidu aanei, digau Israel, nia daane mono ahina mono damagiigi dogologowaa-
hee, gulloomoi guu hii a mee gilodo, mo di tan-
gitangi dalia a mee. ² Shecaniah, tama ni Je-
hiel, mai di madahaanau o Elam, ga helekai gi
Ezra, “Gimaadou gu oho tadau hagababa ang gi
God i di madau hailodo ginia ahina tuadimee.
Ma e aha maa deenei di hai ne hai, gei di ha-
gadagadagagee igolo hua gi Israel. ³ Dolomeenei
gei gidaadou gii hai tadau hagababa mau dangihi
gi tadau God, bolo gidaadou ga hagau nia ahina
tuadimee aanei mo nadau dama gii hula. Gi-
maadou ga haga kila aga nia mee ala e hai mai
koe mo digau ala e hagalabagau nia helekai
a God bolo gi heia. Gimaadou ga daudali nia
haganoho a God. ⁴ Deenei do waawa e hagangalua
di mee deenei gii hai, gei gimaadou ga daudali goe,
heia di mee deenei gii lawa.”

⁵ Ezra gadaamada ga hai ginia dagi digau
hai mee dabu mo digau Levi mo nia daangada
ala i golo gi heia di nadau hagababa bolo deela
di mee gaa hai dela gu haga modongoohia aga go
Shecaniah. ⁶ Gei mee ga hanimoi mai di gowaa
i mua di Hale Daumaha, ga ulu gi di gowaa dela
e nohonoho ai Jehohanana go tama a Eliashib,
gaa noho i golo di boo e dahi nogo dangidangi
mo di manawa gee i tee hagadonu o digau ala
nogo noho hai hege. Mee digi miami be e inu hogi.

⁷ Di hagailoo guu hai laalodo Jerusalem mo
Judah bolo digau huogodoo ala neloomoi i di
nadau noho hege la gi dagabuli gi Jerusalem.

⁸ Taganoho mai baahi nia dagi ne hai bolo tangada
ma ga hagalee hanimoi i lodo nia laangi e dolu, di

gowaa a maa e daa gidaha mo mee, gei mee gu hagalee e dau bolo ia tangada Israel. ⁹ I lodo nia laangi e dolu, i di madalua laangi di hiwa malama, nia daane ala e noho i nia henua ala e dau gi Judah mo Benjamin, ga lloomoi ga dagabuli i Jerusalem gi di gowaa hai dagabuli di Hale Daumaha. Di laangi deela le euwauwa huoloo, gei digau huogodoo la gu polepole idimaa idi uwauwa mo di hagalabagau tagabuulinga deela.

¹⁰ Tangada hai mee dabu go Ezra ga dugu nua, ga helekai, “Goodou digau dee hagadonu ala negaamai digodou huaidu gihongo o Israel, i di godou hai godou lodo gi nia ahina tuadimee.

¹¹ Dolomeenei, gei goodou haagia godou ihala gi Dimaadua go di God o godou damana mmaadua, ge heia nia mee ala e hagatenetene a Mee, noho i daha mo digau tuadimee ala e noho i lodo tadau henua, kilia gi daha godou lodo tuadimee.”

¹² Digaula huogodoo ga wwoloo loo gi nua boloo, “Gimaadou gaa hai nia mee ala e helekai iei goe.”

¹³ Digaula ga duudagi adu ga helekai, “Tagabuli nei edamanaiee ge nia uwa enngolo huoloo. Gidaadou e deemee dituu hua beenei ilodo di uwa. Di mee deenei e deemee dilawa ilodo di laangi e dahi be elua, idimaa digau dogologo i gidaadou e dau gi di huaidu deenei. ¹⁴ Heia tadau gau aamua gii noho i Jerusalem gi heia tegau deenei, gaa lawa gaa dugu ang gi tei dangada dela dono lodo tuadimee, e hanimoi i di laangi dela ga haganoho, dalia nia dagi mo digau hai gabunga o di waahale. Deenei di hai e hai, gei di hawelewele o God gaa huli gi daha mo gidaadou.”

¹⁵ Deai tangada e hai baahi gi di maa ai, dela hua

go Jonathan tama ni Asahel mo Jahzeiah tama ni Tikvah, gei nia daane ala e madalia meemaa la aanei go Meshullam mo Shabbethai tangada Levi. ¹⁶ Digau nogo noho hege guudonu gi di mee deenei, gei tangada hai mee dabu go Ezra gaa hili aga ana daane mai nia dagi madahaanau, gaa hihi nadau ingoo gilala. Tahilaangi o di madangaholu malama gei digaula ga daamada gaa hai nadau hagadina. ¹⁷ Ilodo hua nia malama e dolu, digaula gu hagadina huogodoo nia daane ala ne hai lodo gi nia ahina tuadimee.

Nia daane ala guu lodo gi nia ahina tuadimee

¹⁸ Aanei la nia ingoo o nia daane ala ne lodo gi nia ahina tuadimee:

Digau hai mee dabu, e hihi i madahaanau:

Di madahaanau o Joshua mo ono duaahina daane, nia dama ni Jehozadak: go Maaseiah, Eliezer, Jarib, mo Gedaliah. ¹⁹ Digaula gu hagababa bolo ginaadou gaa lawa gi daha mo nadau lodo, ge digaula gu tigidaumaha di nadau kuudi daane gi nadau huaidu.

²⁰ Di madahaanau o Immer: go Hanani mo Zebadiah.

²¹ Di madahaanau o Harim: go Maaseiah, Elijah, Shemaiah, Jehiel, mo Uziah.

²² Di madahaanau o Passhur: go Elioenai, Maaseiah, Ishmael, Nethanel, Jozabad, mo Elasa.

²³ Digau Levi:

Go Jozabad, Shimei, Kelaiah, (e gahi labelaa bolo Kelita), Pethahiah, Judah mo Eliezer.

²⁴ Digau huwa daahili:

Go Eliashib.

Digau hagaloohi di Hale Daumaha:

Go Shallum, Telem, mo Uri.

²⁵ Mai i lodo digau Israel ala i golo:

Di madahaanau o Parosh: go Ramiah, Izziah, Malchijah, Mijamin, Eleazar, Malchijah, mo Benaiah.

²⁶ Di madahaanau o Elam: go Mattaniah, Zechariah, Jehiel, Abdi, Jeremoth, mo Elijah.

²⁷ Di madahaanau o Zattu: go Elioenai, Eliashib, Mattaniah, Jeremoth, Zabad, mo Aziza.

²⁸ Di madahaanau o Bebai: go Jehohanan, Haniah, Zabbai mo Athlai.

²⁹ Di madahaanau o Bani: go Meshullam, Malluch, Adaiah, Jashub, Sheal, mo Jeremoth.

³⁰ Di madahaanau o Pahath-Moab: go Adna, Chelal, Benaiah, Maaseiah, Mattaniah, Bezalel, Binnui, mo Manasseh.

³¹⁻³² Di madahaanau o Harim: go Eliezer, Isshijah, Malchijah, Shemaiah, Shimeon, Benjamin, Malluch, mo Shemariah.

³³ Di madahaanau o Hashum: go Mattenai, Mattattah, Zabad, Eliphelet, Jeremai, Manasseh, mo Shimei.

³⁴⁻³⁷ Di madahaanau o Bani: go Maadai, Amram, Uel, Benaiah, Bedeiah, Cheluhi, Vaniah, Meremoth, Eliashib, Mattaniah, Mattenai, mo Jaasu.

³⁸⁻⁴² Di madahaanau o Binnui: go Shimei, Shelemiah, Nathan, Adaiah, Machnadebai, Shashai, Sharai, Azarel, Shelemiah, Shemariah, Shallum, Amariah, mo Joseph.

⁴³ Di madahaanau o Nebo: go Jeiel, Mattithiah, Zabad, Zebina, Jaddai, Joel, mo Benaiah.

⁴⁴ Nia daane aanei huogodoo nogo lodo ginia ahina tuadimee. Digaula gu mamaewae gu hagau digaula gii hula mo nadau dama.

Beebaa Dabu
The Holy Bible in the Kapingamarangi language of the
Federated States of Micronesia, spoken on the
Kapingamarangi and Ponape islands, Caroline Islands

Copyright © 1996, 2014 The Kapingamarangi Bible translation committee

Language: Kapingamarangi

Translation by: The Kapingamarangi Bible translation committee

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-04-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

28201f3a-53b9-559a-9b49-00a6f40bcb2a